



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

W-298
IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171: Y N

EXIT VISA.#: _____

* WIDOW OF FORMER POLITICAL PRISONER *
* REGISTRATION FORM *
* (Two Copies) *

The purpose of this form is to identify WIDOWS AND UNMARRIED CHILDREN of former re-education camp prisoners who died while being detained in the camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. WIDOW APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THI THUY
Last Middle First

Current Address 168/9 Hung Vuong Quang Tien, P. 14, Q. Phu Nhuan, HOCHIMINH
VIETNAM

Date of Birth 7/27/1949 Place of Birth HANOI, VIETNAM

2. NAME OF FORMER RE-EDUCATION CAMP PRISONER WHO DIED IN THE CAMP (HUSBAND/
FATHER)

DO TRUNG HIEN

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP -- Dates: From 5/1975 To DEATH DATE: 12/23/83

3. SPONSOR'S NAME: VU HUU CHUONG
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>VU HUU CHUONG</u>	<u>Brother-in-law</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Thị trấn: Núi SơnThị xã, Quận: Phước NinhThành phố, Tỉnh: Hà Chí MinhBẢN SAO
GIẤY CHỨNG TỬSố 10Quyển số 01

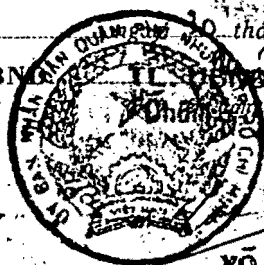
Họ và tên:	<u>Đỗ Trọng Hiền</u>
Nam hay nữ:	<u>nam</u>
Sinh ngày tháng năm:	<u>nam một ngàn chín trăm bốn mươi ba</u> <u>(1963)</u>
Dân tộc:	<u>Kinh</u>
Quốc tịch:	<u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	<u>168/9 Huyện Lương Sơn, F.N. Phước Ninh</u> <u>Thành phố Hà Chí Minh</u>
Ngày tháng năm chết:	<u>Ngày hai sáu, tháng mười một, năm một</u> <u>chín trăm bốn mươi ba (26.11.1983)</u>
Nơi chết:	
Nguyên nhân chết:	<u>Bệnh</u>
Họ tên tuổi người báo tử:	<u>Nguyễn Thị Thủy</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	
Số giấy CM giấy CNCC:	
Quan hệ với người chết:	<u>chồng</u>

TP. 688 / 77 - 480.000

Đăng ký ngày 23 tháng 12 năm 1983TM/UBND Phước Ninh

(Ký tên đóng dấu)

Nhận thực sao y bản chính

30 tháng 12 năm 1983TM/UBND Phước Ninh

VÕ VĂN LẠC

Ủy viên thường trực
Nguyễn Kiều Trung

Số 1.025 /BVY

BIÊN BẢN

Bác sĩ: Nguyễn Quốc Việt
Chức vụ: Trưởng

Ký tại, dưới: Đã
Anh, Cháu: Đã TRONG HIEN 38 t

Mã bệnh:

Cơ quan:

Địa chỉ: 168/9 H2, Quang Trung, Phường N. Thạnh, TP HCM

Vic. Viện này: 5.6.81

Lê số y lý số: 1520/81

Hà Viện này:

Cơ chứng thương tích:

Ưng thư với đáp ứng trị đưa ra từ 6/1/81

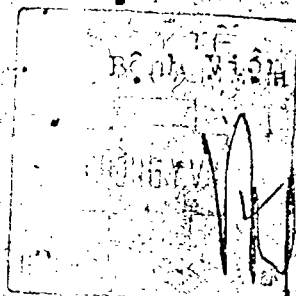
Hiện tượng:

Nếu không có biện pháp điều trị, được sự can thiệp

tạm thời là:

Nay cấp y chứng này và hiện được:

Ngày 1 tháng 7 năm 1981



BS: L. T. T. T. T.

BS: Nguyễn Quốc Việt

1. VU
BỘ QUỐC PHÒNG

Cục Quân Pháp QL TG
Trại Thủ Đức

Số: 259

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số ngày về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 64 ngày 28-5-1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: Đỗ Trọng Hiến

Ngày, tháng, năm sinh: 03-9-1943

Quê quán: Nam Định.

Trú quán: I68/9 Huỳnh quang tiên, Phú nhuận, TP: HCM

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Đại úy sĩ quan tài chánh.

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: I68/9 Huỳnh quang Tiên. thuộc Huyện, Quận: Phú Nhuận Tỉnh, Thành phố: Hồ Chí Minh.

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Mười hai tháng)

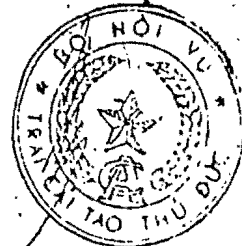
- Thời hạn đi đường: 02 ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: Từ trại về đến gia đình.
(Không được cư trú ở Thành Phố, đi vùng kinh tế mới).

Lấn tay ngón trỏ phải
Của: Đỗ Trọng Hiến

Ngày 25 tháng 6 năm 1980
Giám Thị

/Người được cấp
giấy ký



Thiếu tá: Đoàn Mạnh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N ☒

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐỖ TRONG HIỂN
Last Middle First

Current Address: 168/9 Huỳnh - Quang - Tiến F14 PHU NHUAN, HCM
village

Date of Birth: ngày 2 - tháng 6 - 1942 Place of Birth: VIETNAM Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Captain, Finance officer (Sĩ Quan Tài)
(Rank & Position) chánh Biệt Động Quân

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5/1975 To 25/6/1980
Years: 5 Months: 2 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: CHUONG VU HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

CHUONG VU HUU

brother in law

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: JUNE 17/1981

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Đỗ - Trọng - Hiên (a)
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
<u>Nguyễn - Thị - Thuý</u> (b)	<u>July - 27 - 1949</u> Sept 3	<u>Wife</u>
<u>Đỗ - Trọng - Vân</u>	<u>Jan - 20 - 1971</u>	<u>Daughter</u>
<u>Đỗ - Tuấn</u>	<u>Sept - 13 - 74</u>	<u>Son</u>

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :

- a) - Mr. Hiên deceased on November - 26 - 1983 by cancer due to hard labor in the communist camp.
- b) - Mrs Hiên (a Nguyễn - Thị - Thuý) was a Vietnamese Government officer (Phó Đốc - Sĩ hàng 2)

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : ĐO TOONK Hiên
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : Sept Chín 02 1943
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ☒ Female (Nu): ☐

MARITAL STATUS Single (Doc than): ☒ Married (Co lap gia dinh): ☐
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 168/9 Huỳnh - Quang - Tiên F14 Phuk Nhuận
(Dia chi tai Viet-Nam) Quận Phú Nhuận, Hồ Chí Minh Ville, Vietnam

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐
If Yes (Neu co): From (Tu): 5/75 To (Den): 25-6/80

PLACE OF RE-EDUCATION: (I don't know)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Finance officer - at Biệt Động Quân

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): No
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Biệt Động Quân (Finance officer)
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ☒ No (Khong): ☐
IV Number (So ho so): 58655 m 6/17/81

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 3
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 168/9 Tân phố mới ĐĂNG-
VĂN NGƯỜI (p. trước là Huỳnh Quang Tiên)

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
CHUONG VU HUU

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): ☒ No (Khong): ☐

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother in Law

NAME & SIGNATURE: Vu HUU CHUONG
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE: 9 22 1989
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

Đỗ - Trọng Hiền
(Listed on page 1)
(a)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyễn - Thị - Thuý (b)	27-7-49	Vợ (wife)
Đỗ - Xuân - Vân	20-1-71	Con gái (daughter)
Đỗ - Tuấn	13-9-74	Con trai (son)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

- a) Đỗ - Trọng - Hiền deceased on Nov-26-1983 by cancer due to hard labor in the communist camp.
- b) Mrs Hiền (or Ng - Thị - Thuý) was a Vietnamese government officer (Phó - Đốc - Sự)
- c) I have been apply for family reunification on 6/17/81



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-8625

Telex 248393 ATTN. MRS

CASE NO _____
(for USCC use)

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

NEW FORM

My name is : VU HUU CHUONG Phone : _____
I reside at : Family Middle Given Name _____
I was born on : 12-27-46 in : Vietnam
I arrived in the United States on/in : 6/24/75 from (country Vietnam
My Alien Registration number is : A 21-467-662 or camp)
My Naturalization Certificate number is : _____
My Alien Status is : ☐ Parolee ☒ Permanent Resident ☐ U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relative still in
Vietnam be authorized to come to the United States :

N A M E	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
<u>ĐỖ - TRUNG - HIÊN</u>	<u>Sept - 3 - Vietnam</u>	<u>Brother-in-law</u>	<u>168/9 Huynh -</u>
<u>NGUYỄN - THỊ - THÚY</u>	<u>July - 27 - Vietnam</u>	<u>wife of #1</u>	<u>Quang - Tien</u>
<u>ĐỖ - Truong - Văn</u>	<u>Jan - 20 - Saigon</u>	<u>daughter of #10+2</u>	<u>district Phung Hoa</u>
<u>ĐỖ - TUÂN</u>	<u>Sept - 13 - Saigon</u>	<u>Son of #1+2</u>	<u>City - Ho Chi Minh</u>
			<u>Vietnam</u>

Signature : Vu Huu Chuong Date : 6/17/81
Before me, a Notary Public, on this day personally appeared Vu Chuong Huu
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument
and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and conside-
ration therein expressed.

STATE OF Louisiana
NOTARY PUBLIC [Signature]

COUNTY OF Orleans
My Commission expires LIFE



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-6625

Telex: 248393 ATTN: MRS

3-9-83

RE: ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)

USCC Case # 58500
(Exit Permit)

Dear Sir/Madam:

We have informed the ODP Office of the American Embassy that your relative(s) have received Exit Permit(s) the copies of which have been forwarded by our office to Bangkok.

Under current procedure for the ODP, it is expected that your file will be reviewed in Bangkok in terms of verification of relationship, completion of paperworks for assessment of eligibility for admission of your relatives in Vietnam into the United States as refugees under ODP criteria or as immigrants under normal U.S. immigration laws.

Once a person receives an Exit Permit, is on a U.S. list of persons eligible for the Orderly Departure Program, and included in a Joint Working List or Joint List, the next step is an interview by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in Vietnam. The Vietnamese authorities must give permission for this interview, and for a medical examination, the Vietnamese authorities must give permission for the person to be scheduled on a flight from Ho Chi Minh City to Bangkok. Only then is departure in sight. In other words, each step leading to departure is controlled by the Vietnamese authorities. U.S. consular officers fly from Bangkok to Tan Son Nhut Airport and back, but only to check the identity of people who already have Exit Permits, who have been interviewed by the UNHCR, and who have been manifested on a particular flight. At this stage the relative in the U.S. will be notified by a Voluntary Agency in his/her community.

With regard to transportation, ICM (Intergovernment Committee for Migration in New York, 60 East 42nd Street, Suite 2122, N.Y. 10165) indicated in its memo of December 9, 1980 as follows:

"Under a recent agreement with the State Department, ICM is authorized to pay for the air fare from Ho Chi Minh Ville to Bangkok and the processing and living expenses in Bangkok for people leaving Vietnam for the U.S. These emigrants from Vietnam will sign a loan in Bangkok for their flights from Bangkok to the U.S. at the rate charged to the refugees departing from asylum countries in South-East Asia, i.e. \$480 per adult, \$240 for children 2-12, and \$48 for infants. ICM no longer requires prepayments from sponsors in the U.S. for their relatives travel."

If additional documents or information are needed, you will be contacted by the ODP Office in Bangkok.

In any further correspondence with our Washington, D.C. office, please refer to the above-mentioned USCC Case number.

Sincerely,

Thu K. Vu

Vu K. Thu
Administrative Assistant

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

USCC file # 58500

win go
June - 5-15

1. CHUONG HUM VU, residing at _____
(Name) (City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Street and Number) USA
(Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on Dec - 27 - 28 at VIETNAM VIETNAM
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11885423
b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number _____
2. That I am 57 years of age and have resided in the United States since (date) June - 10 - 1975
3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

ĐỖ TRUNG HIỂN M. 41
(Name) (Sex) (Age)

VIETNAM Married Brother in law
(Citizen of - Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)

168/9 Huynh Quang Tien Quận Phu Nhuận, Hochiminhville
(Presently resides at - Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.
5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.
6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of Accountant with Housing Authority of N.O.
(Type of business) (Name of concern)
at 918 Carondelet St New Orleans Louisiana La 70130
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.)

\$ 18,932⁰⁰

I have on deposit in savings banks in the United States

\$ 5,598⁰⁰

I have other personal property, the reasonable value of which is

\$ 20,000⁰⁰I have ~~stocks and~~ bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.\$ 1,200⁰⁰I have life insurance in the sum of
With a cash surrender value of\$ 50,000⁰⁰\$ 1,400⁰⁰

I own real estate valued at

\$ 210,000⁰⁰

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to

\$ 109,735Which is located at 216-218 N. Carondelet Ave New Orleans La 70119
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)4353-4351 Joyelyn St New Orleans La 70114
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check / in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
Nguyễn-thị-Thủy	✓		36	Sister-in-law ✓
Đỗ-tướng-Vân	✓		14	Niece
Đỗ-Tuân	✓		11	Nephew ✓

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	Date submitted
/	/
/	/
/	/

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	Relationship	Date submitted
/	/	/
/	/	/
/	/	/

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Vu Han Chuong

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 4th day of June, 19 85

at New Orleans La. My commission expires on at death

Signature of Officer Administering Oath Donald Vacey Title Notary Public

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:

I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature)

(Address)

(Date)

3-4-82

To : Migration and Refugees Services.
1312 Massachusetts

From: CHUONG VU ITUM

I have been applied the affidavit of my brother-in-law submitted under the ODP program from Vietnam. My USCC. reference number is **581500**.

Attached of the copy of my brother's message that his family and him, they got a permit exist from the Vietnamese Authorities:

~~Đỗ Hoàng Hùng~~ exist permit # 18950 THI
- Wife : Nguyễn - Thị - Thuý exist permit # 18951 THI
- Daughter: Đỗ - Hương - Vân / # 18951 THI
- Son : Đỗ - Tuấn - # 18951 THI

So far, we not yet receive any request from ODP Bangkok concerning about my brother file.

Would you please put into your consideration about my brother's case. I am ready to provide all documents needed such as: birth, marriage, photo etc...

I always count on you to help us to process my brother's case. Thank you very much.

To : MR. THE DIRECTOR OF ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE
131 SOI TIEN SIANG
SOUTH SATHORN ROAD
BANGKOK 12 THAILAND

Subject : REQUEST THE LETTER OF INTRODUCTION FROM THE OFFICE OF ODP

Dear Sir,

I undersigned : DO TRONG HIEN.

Date of Birth : 3-9-1943 Place of birth : NAM DINH

Home address : 168/9 HUYNH QUANG TIEN-PHU NHUAN HO CHI MINH City

I've received the letter dated : 9-3-1983 from The Office Migration and Refugee Services in Washington concerning me and my family on the Exit Permit USCC Case 58500. I've been informed that my file will be reviewed at your office for the admission into the United States.

In order to get the permission from the Vietnamese Authorities for the next step of the required process for interview and medical examination. I need a letter of introduction from your office.

It's also notified that I've already received the Exit Visa from the Government of Vietnam :

~~Passport of DO TRONG HIEN/4-1-1995/PHU NHUAN/15-12-83~~
~~Passport of NGUYEN VAN PHU/1-1-1995/PHU NHUAN/15-12-83~~
~~PG 104/1-1-1995/PHU NHUAN/15-12-83~~

Your kind assistance and response on this matter will be very appreciated.

Respectfully yours,

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/P3

Xã, Thị trấn: **TÂN SƠN HOÀ**
Thị xã, Quận: **TÂN BÌNH**
Thành phố, Tỉnh: **QUẢNG BÌNH**

BẢN SAO
GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số **03**

Quyển số **01**

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	ĐO TRỌNG HIỂM	NGUYỄN THỊ THUY
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	03-09-1942	27-01-1949
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	QUÂN NHÂN	SINH VIÊN
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	395 TRƯỜNG MINH KÝ, TÂN SƠN HOÀ	410/52, LÊ VĂN TUYẾT, SÀI GÒN
Số giấy CM, GNCC hoặc hộ chiếu		

Người chồng ký

Người vợ ký

(ký tên)

(ký tên)

ĐO TRỌNG HIỂM

NGUYỄN THỊ THUY

Đăng ký, ngày **12** tháng **03** năm **1970**
TM/UBND **Tân Sơn Hòa** Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

VIỆN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI TÂN SƠN HOÀ
(cấp ký)

LÊ VĂN TÂN

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày **12** tháng **3** năm **1970**

QUẢNG BÌNH Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

QUANG VĂN PHONG

QUANG VĂN PHONG





Ấu-nhi : (Họ, tên)	Đỗ tượng Văn
Phối :	Nữ
Sinh (Ngày tháng năm)	Hai mươi tháng Giêng năm 1971 Hết ngày chín trăm bảy mươi
Tại :	Đạo Banh Sơn Cao Biên Hòa
Cha : (Họ, tên)	Đỗ trọng Hiền
Tuổi :	Hai mươi tám tuổi
Nghề-nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Tân mai (Biên Hòa)
Mẹ : (Họ, tên)	Nguyễn thị Thủy
Tuổi :	Hai mươi hai tuổi
Nghề - nghiệp :	Công chức
Cư-trú tại :	Tân mai (Biên Hòa)
Vợ	Chánh
Người khai : (Họ, tên)	Nguyễn sơn Cao
Tuổi :	Năm mươi ba tuổi
Nghề-nghiệp :	Bác sĩ
Cư-trú tại :	Bình Trước
Ngày khai :	Hai mươi một tháng Giêng năm 1971
Người chứng thứ nhất : (Họ, tên)	Huỳnh mai Huệ
Tuổi :	Bốn mươi hai tuổi
Nghề-nghiệp :	Mỹ hộ sinh
Cư-trú tại :	Bình Trước
Người chứng thứ nhì : (Họ, tên)	Nguyễn thị Hương Lang
Tuổi :	Ba mươi một tuổi
Nghề-nghiệp :	Dược sĩ
Cư-trú tại :	Bình Trước

TRICH-Y TRICH-Y 19 năm tại Bình Trước 21 tháng Giêng 1971
 BÌNH TRƯỚC... Người khai, Hộ tại, Nhân chứng.

Nguyễn sơn Cao Nguyễn văn Chuộc Huỳnh mai Huệ

NGUYỄN VĂN CHUỘC

Nguyễn thị Hương Lang

CHỖ SỔ 4368 BNY/HĐ 29 ngày 30-1970

ANH TÀI TÀI

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: PA
PHƯỜNG: Bến Cỏ
1513
Số hiệu:

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 16 tháng 9 năm 19 74

Tên họ đứa trẻ.	<u>Đỗ Tuấn</u>
Con trai hay con gái. . .	<u>Nam</u>
Ngày sinh.	<u>Mười ba tháng chín năm một ngàn</u> <u>chín trăm bảy mươi bốn</u>
Nơi sinh.	<u>Saigon 75A Cao Thắng</u>
Tên họ người cha.	<u>Đỗ Trọng Hiền</u>
Tên họ người mẹ.	<u>Nguyễn Thị Mỹ</u>
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	<u>chánh</u>
Tên họ người đứng khai.	<u>Lê Thị Hiền Mỹ</u>

MIỄN-LỆ-PHI



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon, ngày 20 tháng 11 năm 19 74

Viên-Chức Hộ-Tịch, 10/b

Đại-Uý ĐOÀN-DÌNH-NGUYỄN

Phan-Chi-Ph. Trưởng-Kiểm-Huấn 1. (Sáng)
Phường Bến-Cỏ

(Handwritten signature)

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Tên thường gọi Khánh

Ngày sinh 27/7/1949

~~NQUE~~ quán H A N O I

Chỗ ghi nhận tại 168/9 Nguyễn Quang.....

Feb - Yacht

Số căn cước 243/2019 Cấp bậc trung tá

Chức vụ công khai thành viên..... Bình chủng không.....

Chức vụ bí mật SAIB... Đơn vị ... 38 DVC4...

ĐÃ HỌC TẬP Ở NGÀY TẠI Trần Xuân Tôn, SÀI GÒN



Ngón cái trái

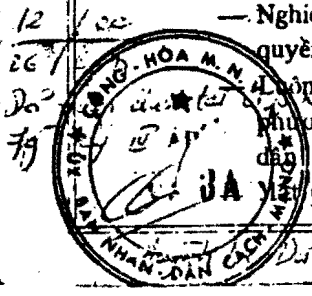


Ngón cái phải

NHÂN DẠNG : Cao 1m 45... Nặng 38.. kg
Dấu riêng ...séc...dinh...khỏe...ngon...
...gắt...tươi...

Sai gòn ngày 23. tháng 6. năm 1973
TM. ỦY BAN QUẢN QUẢN
Ban An Ninh Nội Chính
BAN AN NINH NỘI CHÍNH
CAO BANG CHIEM

CHỦ Ý : — Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
— Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
— Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
— Phải báo cáo ngay cho chính quyền và an ninh địa phương.



Ngôn cái phải

Sai gòn ngày 23. tháng 01. năm 1972

Ban An Ninh Nội Chính

CAO ĐANG CHẾM

CHỦ Ý : — Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
— Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.

12

26

20:

知

•

4. Luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người dân lương thiện.

5. Phải báo cáo ngay cho chính quyền và an ninh địa phương.

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số 000232/CN

GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CÁI TẠO



Họ và tên thật Nguyễn Thị THÚY

Tên thường gọi K. L. S.

Ngày sinh 27/7/1949

Quê quán H. A. N. A. I.

Chỗ ở hiện tại 168/9 Nguyễn Quang

Đ. Tiếp Gia đình

Số căn cước 2435 190 Cấp bậc Sĩ Quan Hàng 2

Chức vụ công khai Sĩ Quan Hàng 2 Binh chủng K. L. S.

Chức vụ bí mật Sĩ Quan Hàng 2 Đơn vị B. D. V. K. H.

ĐÃ HỌC TẬP Q. 4. NGÀY TẠI 77 Trần Văn Tôn, S. A. N. C. U.

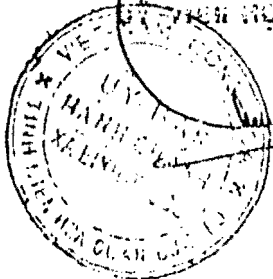


Ấu-nhi :	Đỗ tướng Văn
(Họ, tên)	
Phái :	Nữ
Sanh	Hai mươi tháng Giêng, năm 1971
(Ngày tháng năm)	Một ngày chạp tháng bảy mười một
Tại :	Báo sanh Sơn Cao Biên Hòa
Cha :	Đỗ trung Hiến
(Họ, tên)	
Tuổi :	Hai mươi tám tuổi
Nghề-nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Tân mai (Biên Hòa)
Mẹ :	Nguyễn thị Thủy
(Họ, tên)	
Tuổi :	Hai mươi hai tuổi
Nghề - nghiệp :	Công chức
Cư-trú tại :	Tân mai (Biên Hòa)
Vợ	Chánh
Người khai :	Nguyễn sơn Cao
(Họ, tên)	
Tuổi :	Năm mươi ba tuổi
Nghề-nghiệp :	Bác sĩ
Cư-trú tại :	Bình Phước
Ngày khai :	Hai mươi một tháng Giêng năm 1971
Người chứng thứ nhất :	Huỳnh mai Huệ
(Họ, tên)	
Tuổi :	Bốn mươi hai tuổi
Nghề-nghiệp :	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại :	Bình Phước
Người chứng thứ nhì :	Nguyễn thị Hương Lang
(Họ, tên)	
Tuổi :	Ba mươi một tuổi
Nghề-nghiệp :	Dược sĩ
Cư-trú tại :	Bình Phước

TRÍCH-Y TRƯỚC 20 năm tại Bình Phước ngày 2 tháng Giêng 1971

Người khai, Họ lại, Nhân chứng,

Nguyễn sơn Cao Nguyễn văn Chuộc Huỳnh mai Huệ



NGUYỄN VĂN CHUỘC

Nguyễn thị Hương Lang

CVT 58 4368 BNV/HN ngày 30-1970

ANINH TAI THUC

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: PA
PHƯỜNG Bến Cỏ
1513
Số hiệu:

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 16 tháng 9 năm 19 74

Tên họ đứa trẻ.	<u>Đỗ Tuấn</u>
Con trai hay con gái. . .	<u>Nam</u>
Ngày sanh.	<u>Mười ba tháng chín năm một ngàn</u> <u>chín trăm bảy mươi bốn</u>
Nơi sanh.	<u>Saigon 75A Cao Thắng</u>
Tên họ người cha.	<u>Đỗ Trọng Hiền</u>
Tên họ người mẹ.	<u>Nguyễn thị Tây</u>
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	<u>chánh</u>
Tên họ người đứng khai.	<u>Lê thị Hết Tây</u>

MIỄN-LỆ-PHÍ



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon, ngày 20 tháng 11 năm 19 74

Viên-Chức Hộ-Tịch, 10/b

Đại-Ủy ĐOÀN-ĐINH-NGHI

Phản-Chủ-Khố-Trưởng-Kiểm-Thủ-Saigon
Phường-Bến-Cỏ

[Signature]

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/P3

Xã, Thị trấn: TÂN SƠN HÒA
Thị xã, Quận: TÂN BÌNH
Thành phố, Tỉnh: GIÀ BÌNHBẢN SAO
GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔNSố 08Quyển số 01

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>ĐỖ TRỌNG HIỀN</u>	<u>NGUYỄN THỊ TRUY</u>
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	<u>03-09-1945</u>	<u>27-07-1949</u>
Dân tộc	<u>/</u>	<u>/</u>
Quốc tịch	<u>/</u>	<u>/</u>
Nghề nghiệp	<u>QUÂN NHÂN</u>	<u>SINH VIÊN</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>325 TRƯỜNG MINH KIỆT, TÂN SƠN HÒA</u>	<u>410/52, LÊ VĂN TUYẾT BÀI GÒM</u>
Số giấy CM, GNCC hoặc hộ chiếu	<u>/</u>	<u>/</u>

Đăng ký, ngày 19 tháng 01 năm 1970TM/UBND Tân Sơn Hòa Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

VIỆN CHỦ NHẬT TỊCH XÃ TÂN SƠN HÒA

(Chữ ký)

Người chồng ký

Người vợ ký

(Chữ ký)

(Chữ ký)

ĐỖ TRỌNG HIỀNNGUYỄN THỊ TRUYLÊ VĂN TÂN

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 19 tháng 1 năm 1982Đ. S. S. BÌNH Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Đ. S. S. BÌNHĐ. S. S. BÌNH

To : MR. THE DIRECTOR OF ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE
131 SOI TIEN SIANG
SOUTH SATHORN ROAD
BANGKOK 12 THAILAND

Subject : REQUEST THE LETTER OF INTRODUCTION FROM THE OFFICE OF ODP

Dear Sir,

I undersigned : DO TRONG HIEM

Date of Birth : 3-9-1943 Place of birth : NAM DINH

Home address : 168/9 HUYNH QUANG TIEM-PHU KHUAN HO CHI MINH City

I've received the letter dated : 9-3-1983 from The Office Migration and Refugee Services in Washington concerning me and my family on the Exit Permit USCC Case 58500. I've been informed that my file will be reviewed at your office for the admission into the United States.

In order to get the permission from the Vietnamese Authorities for the next step of the required process for interview and medical examination. I need a letter of introduction from your office.

It's also notified that I've already received the Exit Visa from the Government of Vietnam :

~~Passport of DO TRONG HIEM 1943-1995/01-11-1983~~
~~Passport of DO TRONG HIEM 1943-1995/01-11-1983~~
~~DO TRONG HIEM 1943-1995/01-11-1983~~

Your kind assistance and response on this matter will be very appreciated.

Respectfully yours,

3-4-83

To : Migration and Refugees Services
1312 Massachusetts

From: CHUONG VU ITUM

I have been applied the affidavit of my brother-in-law submitted under the ODP program from Viet Nam. My USCC reference number is ~~58500~~.

Attached of the copy of my brother's message that his family and him, they got a permit exist from the Vietnamese Authorities:

~~Đỗ Hoàng Hân~~ exist permit # 18950 THI
- Wife : Nguyễn - Thị - Thuý exist permit # 18951 THI
- Daughter: Đỗ - Hương - Vân / # 18951 THI
- Son : Đỗ - Tuấn - # 18951 THI

So far, we not yet receive any request from ODP Bangkok concerning about my brother file.

Would you please put into your consideration about my brother's case. I am ready to provide all documents needed such as: birth, marriage, photo etc... .

I always count on you to help us to process my brother's case. Thank you very much.



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/859-6625

Telex: 248393 ATTN: MRS

3-9-83

RE: ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)

USCC Case # 58500
(Exit Permit)

Dear Sir/Madam:

We have informed the ODP Office of the American Embassy that your relative(s) have received Exit Permit(s) the copies of which have been forwarded by our office to Bangkok.

Under current procedure for the ODP, it is expected that your file will be reviewed in Bangkok in terms of verification of relationship, completion of paperworks for assessment of eligibility for admission of your relatives in Vietnam into the United States as refugees under ODP criteria or as immigrants under normal U.S. immigration laws.

Once a person receives an Exit Permit, is on a U.S. list of persons eligible for the Orderly Departure Program, and included in a Joint Working List or Joint List, the next step is an interview by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in Vietnam. The Vietnamese authorities must give permission for this interview, and for a medical examination, the Vietnamese authorities must give permission for the person to be scheduled on a flight from Ho Chi Minh City to Bangkok. Only then is departure in sight. In other words, each step leading to departure is controlled by the Vietnamese authorities. U.S. consular officers fly from Bangkok to Tan Son Nhut Airport and back, but only to check the identity of people who already have Exit Permits, who have been interviewed by the UNHCR, and who have been manifested on a particular flight. At this stage the relative in the U.S. will be notified by a Voluntary Agency in his/her community.

With regard to transportation, ICM (Intergovernment Committee for Migration in New York, 60 East 42nd Street, Suite 2122, N.Y. 10165) indicated in its memo of December 9, 1980 as follows:

"Under a recent agreement with the State Department, ICM is authorized to pay for the air fare from Ho Chi Minh Ville to Bangkok and the processing and living expenses in Bangkok for people leaving Vietnam for the U.S. These emigrants from Vietnam will sign a loan in Bangkok for their flights from Bangkok to the U.S. at the rate charged to the refugees departing from asylum countries in South-East Asia, i.e. \$480 per adult, \$240 for children 2-12, and \$48 for infants. ICM no longer requires prepayments from sponsors in the U.S. for their relatives travel."

If additional documents or information are needed, you will be contacted by the ODP Office in Bangkok.

In any further correspondence with our Washington, D.C. office, please refer to the above-mentioned USCC Case number.

Sincerely,

Vu K. Thu

Vu K. Thu
Administrative Assistant

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

USCC file # 58500

Lin go
June 5-85

I, CHUONG HUU VU, residing at _____
(Name) (Street and Number)
(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on Dec - 27 - 28 at VIETNAM VIETNAM
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a) If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11885423
- b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
- c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number _____

2. That I am 57 years of age and have resided in the United States since (date) June - 10 - 1975

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

ĐỖ TRẦN HIỂN M. 41
(Name) (Sex) (Age)

VIETNAM Married Brother in Law
(Citizen of - Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)

168/g Huynh Quang Tien Quận Phú Nhuận, Hochiminhville
(Presently resides at - Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of Accountant with Housing Authority of N.O.
(Type of business) (Name of concern)
at 918 Carondelet St New Orleans Louisiana La 70130
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ 18,932⁰⁰

I have on deposit in savings banks in the United States \$ 5,598⁰⁰

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ 20,000⁰⁰

I have ~~stocks and~~ bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$ 1,200⁰⁰

I have life insurance in the sum of \$ 50,000⁰⁰
With a cash surrender value of \$ 1,400⁰⁰

I own real estate valued at \$ 210,000⁰⁰
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ 109,735

Which is located at 216-218 N. Carondelet Ave New Orleans La 70119
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

4353-4351 Joyeuz or New Orleans La 70114

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check / in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
Nguyễn - Thị - Thuý	✓		36	Sister-in-law ✓
Đỗ - Tường - Vân	✓		14	Niece
Đỗ - Tuấn	✓		11	Nephew ✓

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Date submitted</u>
✓	✓

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date submitted</u>
✓		✓

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent

Vu Hanh Chuong

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this

7th

day of

June, 19 *85*

at *New Orleans La.*

My Commission expires on *at death*

Signature of Officer Administering Oath

Donald Vasey

Title *Notary Public*

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:

I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature)

(Address)

(Date)



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 248393 ATTN: MRS

CASE NO. 58500
(for IISCC use)

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

NEW FORM

My name is : VU HUU CHUONG Phone : _____
I reside at : _____ Family Middle Given Name. _____
I was born on : 12-27-46 in : Vietnam
I arrived in the United States on/in : 6/24/78 from (country Vietnam
My Alien Registration number is : A 21-467-662 or camp)
My Naturalization Certificate number is : _____
My Alien Status is : ☐ Parolee ☒ Permanent Resident ☐ U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relative still in
Vietnam be authorized to come to the United States :

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
<u>ĐỖ - TRỌNG - HIÊN</u>	<u>Sept - 3 - Vietnam</u>	<u>Brother-in-law</u>	<u>168/9 Huynh -</u> <u>quang - tien</u>
<u>NGUYỄN - THỊ - THÚY</u>	<u>July - 27 - Vietnam</u>	<u>wife of #1</u>	<u>district Phung Hoa</u> <u>city - Ho Chi Minh</u> <u>Vietnam</u>
<u>ĐỖ - Truong - Van</u>	<u>Jan - 20 - Saigon</u>	<u>daughter of</u> <u>#10 + 2</u>	
<u>ĐỖ - TUÂN</u>	<u>Sept - 13 - Saigon</u>	<u>son of</u> <u>#1 + 2</u>	

Signature : Vu Huu ChuongDate : 6/17/81

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared VU Chuong Huu
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument
and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and conside-
ration therein expressed.

STATE OF LouisianaCOUNTY OF Orleans

NOTARY PUBLIC

My Commission expires LIFE

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : Đỗ TRONG Hiên
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : Sept chín 03 1943
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
 SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : ☒ Female (Nu) : ☐
 MARITAL STATUS Single (Doc than) : ☒ Married (Co lap gia dinh) : ☐
 (Tinh trang gia dinh):
 ADDRESS IN VIETNAM : 168/9 Huỳnh - Quang - Tiên F14 Phú Nhuận
 (Dia chi tai Viet-Nam) Quận Phú Nhuận, Hồ Chí Minh Ville, Vietnam
 POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ☒ No (Khong) ☐
 If Yes (Neu co): From (Tu): 5/75 To (Den): 25-6/80
 PLACE OF RE-EDUCATION: (I don't know)
 CAMP (Trai tu)
 PROFESSION (Nghe nghiep): Finance officer - at BIỆT ĐỘNG QUÂN
 EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): No
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): BIỆT ĐỘNG QUÂN (Finance officer)
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____
 APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co) : ☒ No (Khong) : ☐
 IV Number (So ho so): 58655
 No (Khong): _____ m 6/17/81
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
 MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 168/9 Tân phố mới ĐĂNG-
VĂN NGŨ (p trước là Huỳnh Quang Tiên)
 NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
CHUONG VU HUU
 U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co) : ☒ No (Khong) : ☐
 RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother in Law
 NAME & SIGNATURE: Vu HUU CHUONG
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____
 DATE: 9 22 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Đỗ - Trọng Hiền
 (Listed on page 1) (a)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyễn - Thị - Thuý (b)	27-7-49	Vợ (wife)
Đỗ - Phương Vân	20-1-71	Con gái (daughter)
Đỗ - Tuấn	13-9-74	Con trai (son)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

- a) Đỗ - Trọng - Hiền deceased on Nov-26-1983 by cancer due to hard labor in the communist camp.
- b) Mrs Hiền (or Ng - Thị - Thuý) was a Vietnamese government officer (Phó - Đốc - Sứ)
- c) I have be apply for family reunification on 6/17/81



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

IV.# 58500

VEWL.#

I-171: Y N ☒

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐỖ¹ TRONG HIÊN²
Last Middle First

Current Address: 168/9 Huỳnh-quang-Tiến F14 PHU NHUẬN, HCM
ville

Date of Birth: mùng 3-Tháng 9-1943 Place of Birth: VIETNAM VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) Capitain, Finance officer (Sĩ Quan Tài)
(Rank & Position) chánh Biệt động Quân

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5/1975 To 25/6/1980
Years: 5 Months: 2 Days:

3. SPONSOR'S NAME: CHUONG VU HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

CHUONG VU HUU

Brother in law

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: JUNE 17/1981

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Đỗ - Trọng - Hiên (a)
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyễn - Thị - Thuý (b)	July - 27 - 1949 Sept 3	Sis Wife
Đỗ - Tường - Vân	Jan - 20 - 1971	Daughter
Đỗ - Tuấn	Sept - 13 - 74	Son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

- a) - Mr. Hiên deceased on November - 26 - 1983 by cancer due to hard labor in the communist camp.
- b) - Mrs Hiên (a Nguyễn - Thị - Thuý) was a Vietnamese Government officer (Phó Đốc - Sở hàng 2)

TP. HCM
BỘ TƯ LỆNH
SỐ: 1.025 / HWT

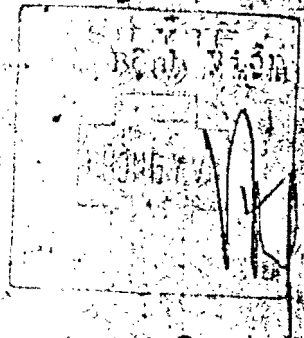
TRƯỜNG

Họ tên: Trần Văn Việt
Chức vụ: Trưởng

Ký tên: Trần Văn Việt
Ảnh: 38 t
Mức lương: 38 t

Cơ quan: 108/9 H2 Quang Trung P.4 N. HCM
Địa chỉ: 5.6.8
Số sổ: 1520/81
Ngày: 15/10/81

Có chứng thực: Đúng
Kính thưa: Ông Trưởng
Mình tôi: Đúng
Nếu không có: Đúng
tại thời điểm: Đúng
Ngày: 15/10/81



Trưởng

Ngày 1 tháng 7 năm 1981

Chữ ký

BS: L.T. Trường

BS: Trần Văn Việt

1. VU
BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp QL TG
Trại Thủ Đức
Số: 258

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TG ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số ngày
về việc thực hiện chỉ thị số 316/TG ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 64 ngày 28-5-1980
của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: Đỗ Trọng Hiến
Ngày, tháng, năm sinh: 03-9-1943
Quê quán: Nam Định
Trú quán: I68/9 Huỳnh quang tiên, Phú nhuận, TP: HCM
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Đại úy sĩ quan tài chánh.

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã,
Phường: I68/9 Huỳnh quang Tiên, thuộc Huyện,
Quận: Phú Nhuận Tỉnh, Thành phố: Hồ Chí Minh.
và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

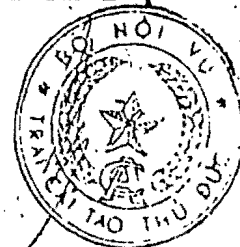
- Thời hạn quản chế: I2 tháng (Mười hai tháng)
- Thời hạn di dưỡng: 02 ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực di dưỡng đã cấp: Từ trại về đến gia đình.
(Không được cư trú ở Thành Phố, di vùng kinh tế mới).

Lấn tay ngón trở phải
Của: Đỗ Trọng Hiến

Ngày 25 tháng 6 năm 1980
Giám Thị

/Người được cấp
giấy ký



Thiếu tá: Đoàn Mạnh

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Xã, Thị trấn: Núi LữThị xã, Quận: Phước NinhThành phố, Tỉnh: Hà NộiBẢN SAO
GIẤY CHỨNG TỬSố 40Quyển số 01

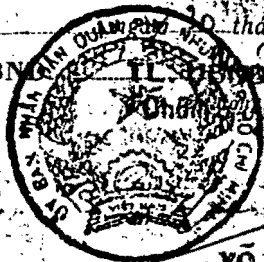
Họ và tên:	<u>Đỗ Trọng Hiền</u>
Nam hay nữ:	<u>Nam</u>
Sinh ngày tháng năm:	<u>Nam một ngàn chín trăm bốn mươi ba</u> <u>(1963)</u>
Dân tộc:	<u>Kinh</u>
Quốc tịch:	<u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	<u>168/9 Huyện Hoàng Giáp, F. M. Phú Nhuận</u> <u>Thành phố Hà Nội</u>
Ngày tháng năm chết:	<u>Ngày hai sáu, tháng mười một, năm một</u> <u>chín trăm bốn mươi ba (26.11.1963)</u>
Nơi chết:	
Nguyên nhân chết:	<u>Bệnh</u>
Họ tên tuổi người báo tử:	<u>Nguyễn Thị Quý</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	
Số giấy CM giấy CNCC:	
Quan hệ với người chết:	<u>Chồng</u>

TP. 688 / 77 - 480.000

Đăng ký ngày 23 tháng 12 năm 1983TM/UBND Phước Ninh

(Ký, tên đóng dấu)

Nhận thực sao y bản chính

10 tháng 12 năm 1983TM/UBND Phước Ninh

VÕ VĂN LẠC

Ủy viên thường trực
Nguyễn Kiều Trung

Ghi chú:

- Học tập cải tạo từ 5/1975 - 6/25/1980
- Chết tại nhà 12/23/1983: sau 3/2 năm
12/10/89 D.



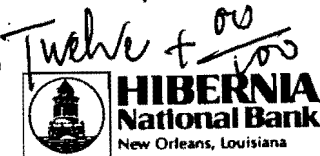
CHUONG HUU VU OR
HA KIM VO

350

14-9
650

Pay to the
order of

Families of V.N. Political Pris. \$12.00



va han chuong

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYEN THI HANH
NGUYEN QUYNH GIAO
NGUYEN VAN GIOI
NGUYEN XUAN LAN
HIEP LOWMAN
TRAN KIM DUNG
TRAN THI PHUONG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYEN QUYNH GIAO
1st Vice-President
TRAN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRAN THI PHUONG
Deputy Secretary
NGUYEN THI HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYEN XUAN LAN

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tự-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: VU HUU CHUONG
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____

Tên tù nhân chính trị: Đỗ Trọng Hiền (chết) 1983
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)
Vợ là N.g: Huỳnh Thủy (Phó Đốc Sơ)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ung hộ: _____ (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: _____

(Xin xem trang sau)!



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN CỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: VN HUN CHUNOK
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____

Tên tù nhân chính trị: ĐỖ TRUNG HIỀN (chết 1983)
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)
Vợ là N. - H. - Thủy (Phó Đốc Sư)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

(Xin xem trang sau)!

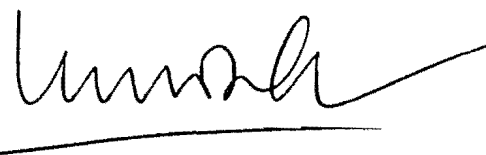
Kính Bà Phó;

Tôi đính kèm bao gồm

1. giấy báo lãnh
2. giấy xuất hành họ tập cư đồ - Trung - Hân.
3. giấy khai tử.
4. giấy y chứng bị ung thư.
5. Hôn thú của vợ là Ng. - Hân - Thuận.
6. giấy chứng nhận Bà Thủ Phủ Đồ - Sơ đã học tập cải tạo.
7. Form Affidavit of Support OMB N. 43-2423 (Fa 1-134)
8. Letter to Migration and Refugee Services on 3/4/83
9. Letter from Migration on 3/9/83

Xin Bà luôn làm các nhà giúp đỡ cho gia đình cô nhi này sớm được đi nam chính trị theo "chương trình POW từ nam chính trị" tại Hoa Kỳ. Vì là gia đình Ng. (chồng Ng. và vợ Ng.) nên chúng tôi được viên làm, Bà Thủ Phủ Đồ Sơ ngồi bên biên ở xã chợ, thật thán phục. Lúc này, vì Louisiana bị kinh tế khủng hoảng, tôi lại bị thất nghiệp 2 năm rồi, khi đi đến Kim Bà Thủ Phủ Đồ Sơ, nên xin vui lòng lo liệu ghi danh, cần thiệp cho gia đình này theo chương trình POW. Thật thật cảm tạ.

Kính thư chúc 12.02



Note: Xin vui lòng tìm cho chúng tôi diễn tiến sự cần thiệp của quý Hội.

Nếu có thể, xin vui lòng điện thoại collect phone vào thư bay + chửi phát (về vụ báo lãnh)

Mr Vũ. (attn:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN CỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIEP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHUONG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHUONG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: VU HUU CHUONG
Địa chỉ: 216 N. Campbell Ave

Điện thoại: (số)

Tên tù nhân chính trị: ĐỖ-TRONG-THIEM (chết 1983)
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)
Vợ là NG: - Hoi - Thuy (Phó Đốc Sư)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ:
Niên liêm: (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: (tùy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

(xin xem trang sau)!

Kính Bà Phó;

Tôi đính kèm bao gồm

1. giấy báo lãnh
2. giấy xét trao học tập cư đồ - Trung - Hân.
3. giấy khai tử -
4. giấy y chứng bị ung thư.
5. Hôn thú của vợ là Ng. - Thi - Thu.
6. giấy chứng nhận Bất Thúc Phò Đồ - Sư đã học tập cải tạo.

7- Form Affidavit of Support OMB N. 43- R423 (Fa 1-134)

8- Letter to Migration and Refugee Services on 3/4/83

9- Letter from Migration on 3/9/83

Xin Bà lưu tâm làm cách nào giúp đỡ cho gia đình cô nhi này sớm được đi nam chính trị theo "chương trình POW từ nhân chính trị" tại Hòa Kỳ. Vì là gia đình Ng. (chồng Ng. và vợ Ng.) nên chắc có diện viên làm, Bà Phó Đồ Sư ngời bạn bần ở xã chợ, thật thán thương.

Lưu này, vì Louisiana bị kinh tế khủng hoảng, tôi bị thất nghiệp 2 năm rồi, khi đi điều kiện kèm theo tôi kèm ODP; nên xin vui lòng lo liệu ghi danh, cần thiệp cho gia đình này theo chương trình POW.

Thân thật cảm tạ. /

Kính thư chúc 1202

Unnah



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005
202/659-6625

Telex 248393 ATTN: MRS

CASE NO. 58500
(for IISCC use)

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

NEW FORM

My name is : VU HUU CHUONG phone : _____
I reside at : _____ Family Middle Given Name _____
I was born on : 12-27-1948 in : Vietnam
I arrived in the United States on/in : 6/24/75 from (country Vietnam
My Alien Registration number is : A 21-467-662 or camp)
My Naturalization Certificate number is : _____
My Alien Status is: ☐ Parolee ☒ Permanent Resident ☐ U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relative still in
Vietnam be authorized to come to the United States :

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
<u>ĐỖ - TRỌNG - HIÊN</u>	<u>Sept - 3 - Vietnam</u>	<u>Brother-in-law</u>	<u>168/g Huynh -</u>
<u>NGUYỄN - THỊ - THÚY</u>	<u>July - 27 - Vietnam</u>	<u>wife of #1</u>	<u>Quang - Tien</u>
<u>ĐỖ - TƯỜNG - VÂN</u>	<u>Jan - 20 - Saigon</u>	<u>daughter of #10+2</u>	<u>district Phung Hoa</u>
<u>ĐỖ - TUÂN</u>	<u>Sept - 13 - Saigon</u>	<u>son of #1+2</u>	<u>city Ho Chi Minh</u>
			<u>Vietnam</u>

Signature : Vu Huu Chuong Date : 6/17/81
Before me, a Notary Public, on this day personally appeared VU Chuong HUU
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument
and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and conside-
ration therein expressed.

STATE OF Louisiana
NOTARY PUBLIC [Signature]

COUNTY OF Orleans
My Commission expires LIFE

9/29/89

Thưa bác, WP-0298

TN chết

16/10/89

Xin đính kèm thơ khiếu:
nơi của quả phư Ng-th-thư
vào hồ sơ ODP của cô Đao-
Lý Đỗ-trong-thiên.

Xin bác vui lòng lưu ý
theo dõi và giúp đỡ vụ này
sớm có kết quả.

Thành thật tin tưởng và
chúc bác an lành. /-

Note: Hồ sơ ODP
của Đao-trong-thiên
đã được gửi tới Quý
Hội cùng tuần 9/89.

Bà Hân cùng.

lunonh

September 27-1989

TO : Mr DIRECTOR of ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
131 SOI TIEN SIANG
South Sathorn Road
Bangkok 12 THAILAND

From: DO- TRONG- HIEN's Wife
(Case USCC#58500 Sponsor By CHUONG-VU HUU)
168/9 HUYNH QUANG TIEN St
District Phu Nhuan
City HO CHI MINH

VIETNAM

SUBJECT : Request for the Admission from VietNam into the
U.S. under ODP as Refugees for the Vietnamese
political prisoners.

Dear Sir,

We have been applying for ODP since JUNE-17-81. We received the Exit permit from Vietnam on 12-15-82 and the copies have been forwarded by Washington USCC to the ODP Bangkok office where we wait for a IV number etc... To this day, after 8 years of patiently waiting, we never received any reply or information from ODP Bangkok.

In the course of reviewing, our family has unfortunately gone through many difficulties and hardships : Mr DO TRONG HIEN died on 11-26-83 due to cancer caused by the hard labor that was forced upon him over 5 years at the re-education Communist Camps.

We are deeply depressed and concerned. Would like you to please aid us by putting our case into your processing.

Please give us your letter of Introduction (LOI) and enroll us on the Visa Entry Working list as refugees for the Vietnamese Political Prisoners.

Once again, we thank you very much for your assistance and your services. /-

Sincerely yours

My Mailing Address

Mrs NGUYEN-THI-THUY
168/9 DANG-VAN-NGU St
District Phu Nhuan
HOCHIMINH Ville Vietnam



Attached of a copy of

(Note : Former HUYNH QUANG TIEN St has been changed to DANG VAN NGU.)

* PLEASE CONTACT ALSO WITH MY Brother in law CHUONG-VU HUU

- Application for ODP 6/17/81
- Birth Certificate of Hien, Thuy, Van, Tuan, with pictures.
- Marriage Certificate.
- Freedom permit from re-education Camps of Mr. Hien
- Hien Death Certificate.
- Letter for informing to USCC Washington about the Exit permit from Vietnam.
- - etc....

WP-0298

Ghi chú:

- Học tập cải tạo từ 1975 - 1981
- Chết tại nhà 11-26-83: sau 3 1/2 năm
Được thả

2/14/90
Dung

CH 40N G V4

OCT 02 1989



Mrs. KHue - Minh - THO.

Families of VPPA.

P.O. Box 5435 ARLington VA 22205-0635